

# Chalupkáčik



ČASOPIS 1. ZŠ V PRIEVIDZI NA ULICI SAMA CHALUPKU

Program Comenius

Rozhovory

Názory našich cestovateľov

Ciele projektu

Niečo o Vendée

# O programe Comenius

## **Program COMENIUS**

je medzinárodný projekt realizovaný s podporou Európskeho



spoločenstva v rámci programu SOKRATES.

Socrates Comenius Education and Culture

Zameraný je na

vzájomnú spoluprácu základných a stredných škôl a interkultúrne vzdelávanie. Umožňuje učiteľom a žiakom spolupracovať na projekte so školami na ľubovoľnú tému počas 2 rokov. Naša škola I. ZŠ na Ulici Sama Chalupku v Prievidzi už niekoľko rokov spolupracuje s francúzskou školou v Saint – Fulgent v oblasti Vendée. Do programu Comenius sa podarilo obom školám zapojiť v roku 2009.

Projekt Profesionálna orientácia európskeho občana sa realizuje v rámci programu Comenius – školské partnerstvá medzi I. ZŠ na Ul. Sama Chalupku v Prievidzi a francúzskou školou IREO v Saint Fulgent v oblasti Vendée.

## **Ciele projektu**

zdokonaľiť sa v komunikácii v cudzom jazyku – vo francúzštine

- spoznať podobnosti a odlišnosti medzi študentmi európskych krajín a školskými systémami, najmä porovnanie Francúzska a Slovenska
- používať IKT ako nástroj komunikácie ako nástroj pre prácu na projektoch používané učiteľmi i žiakmi
- spoznávať kultúru, umenie, gastronómiu, históriu a krásu Francúzska
- pestovať a rozvíjať vzťah k francúzskemu jazyku a ľudu
- v profesionálnej orientácii usmerňovať žiakov na štúdium na bilingválnych gymnáziách

**Realizácia projektu bola rozdelená do dvoch rokov.**

## **Od septembra 2009 do augusta 2010 sme uskutočnili nasledovné aktivity:**

- predstavenie projektu učiteľom a žiakom a zostavenie realizačného tímu
- prijatie študentov z partnerskej školy v Saint – Fulgent v Prievidzi
- vytvorenie výstavného kútika – prezentačné panely, nástenky, kde boli prezentované fotografie žiakov partnerských škôl a stručná charakteristika aktivít pobytu francúzskych študentov na Slovensku
- tvorenie projektových úloh a prezentácií žiakov o Európe, politickom systéme európskych krajín /8.A/, medzinárodných organizáciách sídliačich vo Francúzsku (9.C), významných osobnostiach slovenského a francúzskeho národa na hodinách občianskej náuky, dejepisu, slovenského jazyka, cudzích jazykov
- Deň Francúzska /22.12.2009/ - prezentácia Francúzska a oblasti Vendée, sídla partnerskej školy
- vypracovanie dotazníka pre žiakov o zamestnaniach ich rodičov, uskutočnenie prieskumu medzi žiakmi 6. – 9. ročníka, vyhodnotenie dotazníka a spracovanie výsledkov prieskumu o druhoch zamestnaní v našom regióne prostredníctvom grafov na paneloch, výstava fotografií o remeslách na Slovensku
- organizačné zabezpečenie zájazdu slovenských žiakov do Francúzska, zhotovenie 3-jazyčného slovníka pre účely výmenného pobytu žiakov
- vypracovanie tematických prác na hodine výtvarnej výchovy. prezentácia materiálov a fotografií z výmenného pobytu slovenských žiakov vo Francúzsku na výstavných paneloch
- publikovanie v školskom časopise a na webovej stránke školy

## **Od septembra 2010 do augusta 2011 sa v rámci projektu uskutočnilo:**

- organizačné zabezpečenie výmenného pobytu študentov partnerskej školy v Saint Fulgent v Prievidzi
- publikovanie článkov o aktivitách v rámci projektu
- práca so žiakmi 6. a 7 roč. na interaktívnej tabuli pod názvom „*Prostredníctvom hudby poznávame európske národy*“

- spracovanie materiálov a dokumentácie z pobytu vo Francúzsku a Francúzov u nás - práca v skupinách na hodinách francúzskeho jazyka na tému :
  - zamestnania rodičov v oblasti Vendée
  - strava a spôsob stravovania u nás a vo Francúzsku
  - zvyky a obyčaje vo Vendée a na Slovensku – porovnanie
- francúzsko-slovenský večer Rendez-vous za účasti rodičov – animácie jednotlivcov a skupín
- ženy u nás a vo Francúzsku – výstava koláží a výtvarných prác
- prijatie slovenských žiakov vo francúzskych rodinách vo Vendée
- návšteva Paríža a Monaka
- vyhodnotenie pobytu vo Francúzsku, ale aj záverečné hodnotenie projektu – vypracovanie záverečnej správy

## Plán cesty

- |                |   |
|----------------|---|
| <b>1. deň</b>  | odchod z Prievidze o 12, 00 do Paríža   |
| <b>2. deň</b>  | príchod do Paríža o 8,00-10,00<br>prehliadka Paríža, ubytovanie v hoteli  |
| <b>3. deň</b>  | Paríž - Louvre, Versailles, večerný Paríž   |
| <b>4. deň</b>  | Paríž – La Defense<br>Champs Elysée, odchod o 12,00 z Paríža do<br>Vendée do 18,00, ubytovanie detí v rodinách                  |
| <b>5. deň</b>  | Nantes – návšteva Múzea strojov   |
| <b>6. deň</b>  | Saint Fulgent – prijatie na mestskom úrade<br>La Picnik Lac deTricherie<br>návšteva slimačej farmy<br>návšteva veterných mlynov |
| <b>7. deň</b>  | pobyt pri mori - Talmont  |
| <b>8. deň</b>  | Puy du Fou , Cinescenie   |
| <b>9. deň</b>  | Vendée – program v rodinách   |
| <b>10. deň</b> | Vendée program v rodinách<br>18,00 – odchod z Vendée do Monaka  |
| <b>11. deň</b> | Monako - návšteva kniežacieho paláca,<br>oceánografické múzeum<br>večer odchod z Monaka na Slovensko                            |
| <b>12. deň</b> | príchod do Prievidze o 14,00-15,00  |

# Niečo o Vendée



- oblasť patriaca do regiónu Pays de la Loire na západe francúzskeho pobrežia Atlantického oceánu
- najvyšší bod Puy Crapaut s nadmorskou výškou 295 metrov

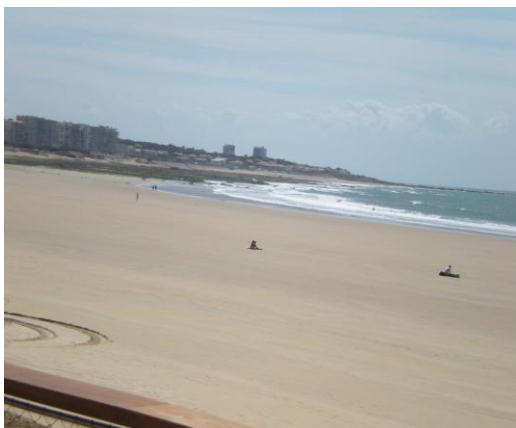
- **známe mestá:** Les Sables d'Olonne, La Roche Sur Ion, Les Herbiers, Challans, Fontenay le Comte

## História

- mesto Talmont - základňa Richarda I. v storočnej vojne 1337-1453
- miesto roľníckej vzbury v r. 1793
- miesto narodenia Eleanor Aquitaine – matky Richarda I. - kráľa Levie srdce
- od roku 1700 silná katolícka oblasť

## Kultúra

**PAYS DE LA LOIRE**



- populárna turistická oblasť s viac než 100 míľami prevažne piesočnatých pláží
- oblasť s množstvom kostolov, kláštorov a múzeí

## Gastronómia

- najväčší výrobca brioche – briošky vo Francúzsku
- jambon – mogettes – šunka a biela fazuľa – najslávnejšie jedlo vo Vandée



## Ekonomika

- potravinársky a ľahký priemysel, potravinárstvo a turizmus



# Čo vravíte na pobyt vo Francúzsku?

**Dominika Ferčáková, 6.A:** Dostala som skvelú rodinu, dozvedela som sa, ako sa chovajú slimáky, zistila som, aký je pekný Atlantický oceán – okúpala som sa v ňom.

**Nina Vaneková, 6.A:** Eiffelovka bola najlepšia, vo Vandée som videla mlyn zvnútra, ako sa robí múka, v múzeu strojov nám premietali film, ako sa vyrábala mechanický obrovský slon, ustrice nie sú bohviečo.

**Natália Humajová, 7.A:** V Nantes sme videli mohutného slona, ktorý sa vracal z prechádzky, veľmi sa mi páčili v Talmont mušľami vyzdobené domy.

**Andrej Rybár, 7.A:** Paríž je úžasné mesto, zdolal som Eiffelovku a prekonal sám seba-bol to úžasný zážitok, rodiny som sa bál, ale všetko dobre dopadlo, bola sranda, keď som ich učil slovenské slová.

**Ivan Fuljer, 8.A:** Slimáky mi chutili, aj keď na vzhľad boli odporné, ustrice som neochutnal, v Nantes pri Atlantiku ma zaujali miesta, kde opravujú lode. Rodina bola výborná, mali aj psa a zajaca.

**Michaela Kríková, 8.A:** Páčila sa mi blikajúca Eiffelovka, nočný Paríž, v rodine som sa najprv hanbila, ale potom bola dobrá konverzácia, určite mi to pomohlo zdokonaľiť sa vo francúzskom jazyku.

**Petra Sušilová, 6.C:** Moja rodina bola veľmi zlatá, dobre som sa tam cítila. Z videa, ktoré nám premietali na MÚ, som sa dozvedela o Vandée. Najviac sa mi páčilo v Puy du Fou a na večernom predstavení, kde bolo veľa efektov, obrázcov a krásny ohňostroj.

**Adriána Černáková, 9.A:** Zistila som, že Francúzi sú veľmi pohostinní a usmievaví ľudia, rozšírila som si poznatky o Francúzsku a naučila som sa, že jazyk je potrebný, ale dôležitejšie je srdce toho človeka a či vám ho otvorí. Mne ho rodina otvorila naplno a napriek odlišným jazykom, srdce nám bilo rovnako.

# Rozhovory s Francúzmi

Žiačka 7.A Barbora Šmirinová a žiačka 8.A Michaela Kriková urobili v júni pri svojom pobyte vo Francúzsku rozhovor s rodinami, v ktorých boli ubytované. Tu sú ich otázky /B, M/ a odpovede ich rodín /F1 a F2/.

**B, M :** Mohli by ste nám povedať, aké sú rozdiely medzi slovenskými a francúzskymi deťmi?

**F1 :** Čo sa týka fyzickej stránky nie sú medzi nimi žiadne rozdiely. Rozdiely badať v obsahu vzdelávania, ale v podstate nevidím žiadne rozdiely medzi francúzskou a slovenskou mládežou.

**F2 :** Nevidím žiadne rozdiely.

**B, M :** Naučili ste sa niečo o Slovensku a slovenských zvykoch od slovenského dieťaťa, ktoré bolo u vás ubytované?

**F1 :** Áno, dozvedela som sa, že vzdelávanie nie je rovnaké, tiež som sa dozvedela niečo o typických slovenských jedlách.

**F2 :** Nie, žijeme rovnako.

**B, M :** Akým spôsobom ste sa dorozumievali? Francúzsky, anglicky alebo posunkami?

**F1 :** Francúzsky, anglicky alebo posunkami a sem-tam aj slovensky.

**F2 :** Francúzsky a anglicky. Posunkami nie.

**B, M :** Máte záujem pokračovať vo výmenách medzi Francúzmi a Slovákami?

**F1 :** Áno, ak budem mať možnosť v budúcnosti niekoho ubytovať, rada to urobím.

**F2 :** Áno.

**B, M :** Čo chcete ukázať slovenským deťom vo Vendée?

**F1 :** V prvom rade im ukážem, ako sa u nás žije, aké sú u nás v prímorskej oblasti profesie, ukázať im vlastne spôsob nášho života.



**F2** : Všetko, čo je naplánované, najmä Puy du Fou.

**B, M** : Chceli by ste navštíviť Slovensko a čo by ste sa radi dozvedeli o našej krajine?

**F1** : Ak budem mať možnosť ísť na Slovensko, rada spoznám Vaše zvyky, Váš spôsob života. Privítam možnosť prežiť pár dní v slovenskej rodine v rámci vzájomnej výmeny.

**F2** : Prečo nie, ak budem mať možnosť, rada spoznám slovenské zvyky

**B, M** : Ďakujeme za rozhovor.

---

**Riaditeľ partnerskej školy:**

Samozrejme, že chceme pokračovať v programe Comenius, spolupracujeme už celých 5 rokov. Myslím, že naša spolupráca je úspešná aj napriek tomu, že u nás aj u vás došlo k výmene zainteresovaných ľudí. Všetko pokračuje ako predtým.



Rozlúčková spoločná fotografia – september 2011

# Prijatie na MsÚ

V rámci programu Comenius sa úspešne rozvíja partnerská spolupráca medzi I. základnou školou na Ulici Sama Chalupku v Prievidzi a školou IREO vo francúzskom meste Saint Fulgent. Škola IREO sa zameriava na prípravu pre povolanie opatrovateľ.

Konkrétnou podobou partnerstva sú každoročne recipročné pobyty pedagógov a žiakov partnerských škôl v oboch mestách. Od 12. septembra sú francúzski žiaci v sprievode riaditeľa školy pána Christophera Costu a svojich učiteľov na týždennej návšteve Prievidze už po šiestykrát. Hostitelia pre nich pripravili bohatý program.

Do programu pobytu hostí z Francúzska v Prievidzi je už tradične zaradené i stretnutie s predstaviteľom mesta v obradnej sieni. Žiakov a pedagógov z Francúzska prijala 14. septembra 2011 zástupkyňa primátorky mesta p.Helena Dačíková, ktorá im vo svojom príhovore priblížila históriu i súčasnosť nášho mesta.

Zdroj : Oficiálne stránky mesta Prievidza – Spravodajstvo zo 14.9.2011



# Fotogaléria



Jún 2010 – Saint Fulgent, prijatie na mestskom úrade



Jún 2011 – Nantes Les machines de l'île, pred múzeom strojov

# Súťaž

1. Od ktorého roku a dokedy sa naša škola zapojila do programu Comenius ?
2. Ako sa volá mesto, v ktorom sídli naša partnerská škola ?
3. Napíš tri aktivity, ktoré sme realizovali v rámci programu Comenius.

Správne odpovede zistíš, ak si pozorne prečítaš toto špeciálne číslo Chalupkáčika. Vhod' ich do schránky Chalupkáčika, ktorá je umiestnená pri vrátnici. Nezabudni napísať svoje meno a triedu, do ktorej chodíš. Troch vyžrebovaných výhercov odmeníme.

## Chant des adieux (Ce n'est qu'un au-revoir) Valčík na rozlúčku

Faut-il nous quitter sans espoir,  
Sans espoir de retour,  
Faut-il nous quitter sans espoir,  
De nous revoir un jour

### Refrain

Ce n'est qu'un au-revoir, mes frères  
Ce n'est qu'un au-revoir  
Oui, nous nous reverrons, mes frères  
Ce n'est qu'un au-revoir



**Redakčná rada :** šéfredaktor: Lukáš Kasperkevič, vedúci redakčnej rady: Jakub Radič a členovia Matúš, Andrej 1, Andrej 2, Kristína, Adriana, p. uč. Jana Mažáriová a Daniela Gállová.